UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer) (Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXIX.] PRYS 6d. PRETORIA, 26 SEPTEMBER / 26 SEPTEMBER 1952. PRICE 6d. [No. 4930.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ *gemerk.*

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2254.] [26 September 1952.

PRYSBEHEER.

BEHEER VAN LOSIESGELDE.

(VERDERE WYSIGING.)

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 1 en 2 van Oorlogsmaatreël No. 40 van 1941 (Beheer van Losiesgelde), soos gewysig by Oorlogsmaatreëls Nos. 28 van 1943, 92 van 1943, 53 van 1944, 103 van 1944, 1 van 1945, 12 van 1945, 27 van 1945, 84 van 1945 en 32 van 1947, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 928 van 25 April 1952 deur die naam „Vryburg" in die Bylae daarvan by te voeg.

F. V. ASHPOLE.
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die aandag van verskaffers van losies in die magistraatsdistrik Vryburg word gevestig op regulasie 4 van Oorlogsmaatreël No. 40 van 1941 en op regulasie 7 van dieselfde Oorlogsmaatreël soos vervang deur regulasie 4 van Oorlogsmaatreël No. 92 van 1943, en soos gewysig by regulasie 4 van Oorlogsmaatreël No. 84 van 1945 wat die opgawes voorskryf wat binne 30 dae na die afkondiging van hierdie kennisgewing deur hulle verstrek moet word.

Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat alle tariewe van losiesinrigtings in die magistraatsdistrik Vryburg met ingang 26 September 1952 „bevries" word.

Verdere inligting met betrekking tot hierdie kennisgewing kan van die magistraat van Vryburg verkry word.

✱ No. 2255.] [26 September 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN PORSELEIN-ISOLATORS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n porseleinisolator verkoop mag word—

(a) aan 'n handelaar deur iemand wat die isolator ingevoer het, of wat dit van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het, is die kosprys van die isolator vir die verkoper, plus 25 persent van sodanige kosprys;

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ *in the left-hand upper corner.*

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2254.] [26 September 1952.

PRICE CONTROL.

CONTROL OF CHARGES FOR BOARD.

(FURTHER AMENDMENT.)

In terms of regulations 1 and 2 of War Measure No. 40 of 1941 (Control of Charges for Board), as amended by War Measures Nos. 28 of 1943, 92 of 1943, 53 of 1944, 103 of 1944, 1 of 1945, 12 of 1945, 27 of 1945 84 of 1945 and 32 of 1947, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby named Government Notice No. 928 of 25th April, 1952, by the insertion in the Schedule thereto of the name "Vryburg".

F. V. ASHPOLE,
Price Controller

NOTE.—The attention of suppliers of board in the Magisterial District of Vryburg is invited to regulation 4 of War Measure No. 40 of 1941 and to regulation 7 of that War Measure as substituted by regulation 4 of War Measure No. 92 of 1943 and as amended by regulation 4 of War Measure No. 84 of 1945, which prescribe the returns to be rendered by them within 30 days of the publication of this notice.

The effect of this notice is that all tariffs of boarding establishments in the Magisterial District of Vryburg are "frozen" as from 26th September, 1952.

Further information in regard to this notice can be obtained from the Magistrate of Vryburg.

✱ No. 2255.] [26 September 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PORCELAIN INSULATORS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any Porcelain Insulator may be sold—

(a) to a dealer by a person who has imported such insulator, or has acquired it from the manufacturer thereof in the Union, at the cost of such insulator to the seller, plus 25 per cent of such cost;

(b) aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, deur 'n handelaar wat die isolator verkry het van die invoerder daarvan of van enigiemand wat dit verkry het van die fabrikant daarvan in die Unie, is die kosprys van die isolator vir die verkoper, plus 30 persent van sodanige kosprys;

(c) aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, deur die invoerder van die isolator of deur enigiemand wat dit van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het, is die kosprys van die isolator vir die verkoper, plus 50 persent van sodanige kosprys.

2. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing—

sluit „handelaar" ook 'n elektriese kontrakteur in;

sluit „porselein-isolators" klampe, tolle, invoerbuise, skakels en isolators van die naald- en versamel-tipe in, asook alle ander isolators wat vir elektriese doeleindes gebruik word; en

beteken „kosprys" die kosprys vir die verkoper, bereken ooreenkomstig die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 562 van 28 Maart 1952, betreffende berekening van kosprys.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om maksimum persentasie-byvoegings ten opsigte van porselein-isolators vas te stel.

(b) to a person who is not a dealer by a dealer who has acquired such insulator from the importer thereof or from any person who has acquired it from the manufacturer in the Union, at the cost of such insulator to the seller plus 30 per cent of such cost;

(c) to a person who is not a dealer, by the importer of such insulator or by any person who has acquired it from the manufacturer in the Union, at the cost of such insulator to the seller plus 50 per cent of such cost.

3. Direct that for purposes of this notice—

"dealer" shall also include an electrical contractor;

"porcelain insulators" shall include cleats, bobbins, lead-in tubes, shackles, pin type and bus bar insulators, and all other insulators used for electrical purposes; and

"cost" means cost to the seller as determined in accordance with the provisions of Government Notice No. 562 of 28th March, 1952, relating to determination of costs.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to fix specific maximum percentage mark-ups in respect of porcelain insulators.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2259.] [26 September 1952.

INSTELLING VAN STREEKAFDELING EN STREEKHOF.—SUID-TRANSVAAL.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdhede my verleen by paragrawe *(a) bis*, *(d) bis* en *(e) bis* van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, en na aanleiding van die verslag van die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van genoemde Wet, soos gewysig—

(1) stel 'n streekafdeling in wat as die streekafdeling van Suid-Transvaal bekend sal staan; en verklaar dat dit uit die magistraatsdistrik Johannesburg sal bestaan;
(2) stel 'n hof vir daardie streekafdeling in; en
(3) wys Johannesburg aan as 'n plek waar die streekhof sitting sal hou.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2259.] [26 September 1952.

ESTABLISHMENT OF REGIONAL DIVISION AND REGIONAL COURT.—SOUTH TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs *(a) bis*, *(d) bis* and *(e) bis* of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, and upon the report of the Public Service Commission in terms of sub-section (3) of section *three* of the said Act, as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice—

(1) create a Regional Division to be known as the Regional Division of South Transvaal; and declare that it will consist of the Magisterial District of Johannesburg;
(2) establish a Court for such Regional Division; and
(3) appoint Johannesburg as a place where the Regional Court will have sitting.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

Die Staatsdrukker, Pretoria. The Government Printer, Pretoria.